

NÉPI EGYSÉG

POLITIKAI NAPILAP
Felolvas szerkesztő:
Kurkó Gyárfás
Bejegyzve a brassói törvényszéken G. II. 1768/1944 szám alatt
Engedélyezett: Cenzura Milltár
a Press sub No. 1437. 7. X. 1944

MEGVALÓSULÁSOK FELÉ

Írta: SZEMLÉR FERENC

A történet az első nagyjelentőségű lé-
székelyföld iparosításának gyakor-
megvalósítására. Döntő lépésnek is
nevezni, mert az elméleti előké-
tis nyomán azonnal, szinte azzal egy-
leg történik meg. Csak nemrégiben
ült meg Udvarhelyen a Székelyföldi
Iparutató Társaság, hogy a tudomány
közével rendszerezze a földméli kin-
ekre vonatkozó ismereteinket s máris
adhatunk hírt lapunk hasábjain,
brassói szakemberek keresték fel
éberérdeklődő lakosságát s meg-
érték velük az iparosítás elemi teen-

látogatásnak a közvetlen eredménye-
kivül jelképes jelentősége is van,
egy ezzel az ünnepélyes ténnyel ál-
k ismét helyre azok a kapcsolatok,
lyek a Székelyföldet — a lappangó
ek és kiaknázatlan lehetőségek föld-
— mindig összekötötték Brassóval, a
ek közé zárt, gépzajos, füstös ipari
ssal.

kéntlenül is emlékek tolnak fel
tünk arról a hatalmas áramlásról,
y évtizedekkel ezelőtt legyőzhetetle-
odorta Brassó felé a székely proletát-
s amelynek nyomán ragyogó he-
gellék szökken virágba a népi ma-
ság brassói mozgalma. Akkor, abban
lanban úgy látszott, hogy a külvá-
k honfoglalói vasnál vasabb, acélnál
bb kötelekkel kapcsolják egymás-
Barca és Tömös vidékét az Olt, a
lillo, a Nyárad mentével.

is egyfajta iparosítás és névtel-
ban a tájból kiemelt és névtelen tö-
gé összecsodort népet kovácsolta bele
rténelmi és társadalmi erővonalak
szobta fejlődésbe, anélkül, hogy az
gyott otthonnak akár csak csekély
alék is jutott volna a haladásból. A
ely falvak zsindegyháza fűdött házait
zbatlan egyformasággal szűkítette és
asztotta a Hargitáról, vagy a Cohárd-
lálárolanó ősi eső. Estéknél csak
gyugyertya égett az asztalon, mert a
aj szűkös is volt, drága is volt. Sa-
az irodalomban vidám helykeséggel
ogtak ide-oda az abaposztóba kötött
kos legényékké, addig a valóság si-
tanyázó zordonabb és nehezekebb
láik tétova faszobrocskák faragására,
cska vizimalmok megsejtesztésére
lroltak soha nem tudatosult, mert
is tudatosított képességeiket.

a a tájban meg is jelent valami, ak-
az a Segesvárról Udvarhelyre irányuló
et kereskedelem, a Brassótól Szentke-
tbányáig ivelő német tőke gyarmato-
önkifejezése volt. Az a német gyar-
osított eszme nőtt ki itt gyárakká, bá-
kká, ipartelepekké — és később nem-
szocialista szervezetekké, Volksgruppe
Volksbund alakulatokká — amely egy
ch Heinrich szemével a botfalusi cu-
gyár emlék-ablakán át csak cselednek,
szolgának, csak gyarmati elnyomás-
tartandó bensülöttnek látta a Szé-
föld népét.

Csikországban most megjelent bras-
küldöttség nem ezt az egykori gyar-
osítást akarja folytatni. Nem hódító
kantak itt fel kutatásra váró szűz te-
teken, hogy maguknak kaparítsák
a kiaknázatlan kincseket, hanem
szakemberek, akik a falusi néptömegek
mára szeretnék közvetíteni a nagy ipa-
központokban kifejtett és elsajátított
tudást. Nem a német tőke tartott ér-
eztetet a csiki székelyekkel, hanem a
ssói magyar munkások kiküldöttéi ér-
ek szót a falvak népével mindkét dol-
gó réteg érdekösszességének és tisztul-
b jövődjének felvázolására. Nem a
szon felülről irányított zsákmányolói sa-
tották ki maguknak a lehetőségeket,

hanem a mélyben munkáló népi erők szí-
lárdulnak tökéletes vállalkozással, hogy
tartóssat alkossanak az eddig elhagyott tá-
jón.

Ez lesz a valódi iparosítás, amely im-
már nem az eltartatlan népfölösleget sóp-
ri le a kopárnál és kopárabbá váló hegyi
rétekről és vadonról is vadonabbá váló
erdőségekből, hogy távoli góccokba gyur-
ja-gyömösölje őket a társadalom leg-
mélyére. Ez az iparosítás már a környe-
zetet váltja át teherből lehetőséggé, nép-
tömegek gonosz mostohájából szelidteü
anyjává. Ha igaz, Udvarhelyszéken ezen-
tul nem a bivalyontotta borvízes szeker
lesz a megélhetés eszköze, hanem a re-
ménybeli szejkéi gáz- és kőolaj lobbantó
hevére rohamosan kivirágzó iparok, Csik-

ban pedig papírmalmok kelepelése, ottho-
ni erőműtelepek bugása fogja felváltani a
vizmosásos hegyi csapásokon fával haza-
vászorgó szekerek megkötött kerekének
csikorgását.

Vége talán elcsitul így az a tomboló
történelmi forgószél, amely e táj legjobb-
jait, mert legszegényebbjait mind a mai
napig szerteszodorta a pénz érdekei szer-
int épülő nagy embertartályok felé s a
beálló csendben megindul az az egészse-
ges alkotó folyamat, amelynek célja az,
hogy a tájat az ember, az egészséges tár-
sadalom és a tömegek törekvései szerint
alakítsa át.

A csiki tanácskozások természetesen
még nem ezt jelentik. De szerény kezde-
ményük mögött meg kell már pillanta-
nunk végre a széles néptömegek számára
kinálkozó lehetőségeket és rá kell lépünk
arra az útra, amely nagy akarások nyo-
mában nagy megvalósulások felé vezet.

A világsajtó egyre nagyobb reménykedéssel ir a külügyminiszterek újabb értekezletéről

A Szovjetszövetség újabb nagy elküldése — Franco és Salazar szint akar változtatni — Elkészült a német háborús bűnösök ellen a vádirat

(London) Moszkvai jelentések szerint
a „Bolsevik” című lap legutóbbi szá-
mában a külügyminiszterek felhívásait ott
londoni tanácskozással foglalkozva, meg-
állapítja, hogy minden remény meg van a
a tanácskozások folytatására.

A moszkvai lap szerint remény van ar-
ra, hogy a tanácskozások során felmerült
véleménykülbség ket rövidesen a hidal-
jék.

Hasonló hangnemben írnak az angol la-
pok is és ama reményüknek adnak kifeje-

zést, hogy a külügyminiszterek legköze-
lebbi értekezletén minden bizonyos sike-
rűlni fog az összes kérdéseket megoldani.

Washingtoni jelentések szerint Eth-
eridge amerikai hírlapíró, akit az Egye-
sült Államok külügyi hivatala mint rendkí-
vüli megfigyelőt küld ki Romániába és
Bulgáriába, rövidesen elindul Európába.
Etheridge már megkapta azokat az uta-
sításokat, amelyeknek alapján kell majd
tájékozódnia a romániai és bulgáriai
helyzetről.

Sztálin vezértábornagy két éves haladékat adott Finnországnak a háborús károk megtérítésére

(London) A Reuter jelenti Moszkvából:
Sztálin vezértábornagy két éves haladékat
engedélyezett Finnországnak a Szovjet-
szövetséggel szemben fennálló hadikárok
megtérítésére. Amint ismeretes, a szovjet-
—finn fegyverzüneti egyezmény értelmé-
ben Finnország kötelezettséget vállalt,
hogy a finn hadsereg által a Szovjetszö-
vetség területén okozott károk fejében
300 millió dollár kártérítést fizet.

A Szovjetszövetség nagy elküldése nagy
megelégedést keltett Finnországban.

(London.) Ferruccio Pari olasz minisz-
terelnök tegnap sajtónyilatkozatot tett,
melyben közölte, hogy Olaszország a mai
gazdasági és politikai helyzet követke-
ztében képtelen hadikárpótlást fizetni. Az
olasz miniszterelnök rámutatott arra,
hogy amennyiben a nyugati nagyhatal-

mak mégis a hadikárpótlás kiegyenlítését
követelnék, abban az esetben az olasz
gazdasági élet a legteljesebb csőd szélére,
míg az olasz nép leirhatatlan nyomorba
kerülne.

Nyilatkozata végén bejelentette, hogy
az olasz kormány kéréssel fordult a nagy-
hatalmakhoz, melyben az ideiglenes bé-
keszerződés megkötését kérte, mert el-
lenkező esetben Olaszország a teljes
tönk szélére jutna.

Hilbertsták nem vehetnek részt az ausztriai választásokon

(Bécs.) Renner Karl dr. demokrata kor-
mánya elkészítette az új ausztriai választá-
si törvényt. A törvény értelmében a volt
német nemzeti szocialista párt, továbbá a
volt hitlerista szervezetek tagjai nem je-
lölhetők.

Franco és Salazar újabb mesterkedései

(London.) Tegnap Spanyolországban
Kolumbusz-emlékünnpéket rendeztek.
Ez alkalmából a fasiszta spanyol kormány
nyilatkozatot tett közzé, melyben bejelen-
tette, hogy rövidesen visszaállítja Spa-
nyolországban a polgári jogokat és hogy
széleskörű közkegyelmi rendeletet adnak
ki. A kormánynyilatkozatok végül bejelen-
tette, hogy jövő év márciusában tartják
meg az általános választásokat és felül-
vizsgálják a fasiszta parlament eddigi tör-
vényeit.

Lisszaboni jelentések szerint Salazar mi-
niszterelnök rendeletet adott ki, melyben
közölte, hogy az 1925-ben életbeléptetett
cenzurát felfüggeszti és lehetővé teszi az
ellenzéki lapok megjelenését. A portugá-
liai ellenzéki pártok egyébként kérik a
választások elhalasztását.

Franco és Salazar engedékenysége nagy

feltűnést keltett nemcsak az ibériai félsz-
geten, hanem a világsajtóban is és abban
a két parancsur újabb mesterkedéseit lát-
ják.

(Washington.) Az Egyesült Államok
kormányja hivatalos jelentést tett közzé,
melyben bejelentette, hogy javaslattal for-
dult a Szovjetszövetség és Anglia kormá-
nyaihoz, melyben szövetséges-kozi bizott-
ság felállítását javasolta a távolkeleti
ügyek intézésére.

Egy másik washingtoni jelentés szerint
a bizottság felállítását után Mac Arthur
tábornok főparancsnok minden bizony-
nyal visszaadja eddigi megbízatását.

(Tokio) Japánból érkezett hírek szer-
int a japán császár elhatározta a japán
alkotmány átalakítását. A részletek még

nem ismeretesek. Hírek szerint a császár
maga kezdeményezte az alkotmány meg-
változtatását anélkül, hogy megvárta
volna a szövetséges ellenőrző parancsnok-
ságok felhívását.

Általános munkakötelezettség Németországban és Lengyelországban

(Varsó.) A lengyel kormány rendeletet
adott ki, melyben elrendelte az általános
munkakötelezettséget. A rendelet értelmé-
ben a férfiak 18-tól 55, míg a nők 18-tól
45 éves korig közmunkák elvégzésére
kötelezhetők. Kivételt csak a tanulók, a
szülés előtt álló nők és a háztartásbeliek
képeznek.

Berlini jelentések szerint egész Né-
metország területén hasonló intézkedése-
ket fogantatosítottak, annyi különbséggel,
hogy a német férfiakat 14-től 50 éves
korig, míg a nőket 15 évtől 50 éves korig
kötelezik, hogy közmunkát végezzenek.

(Berlin) A Reuter ügynökség berlini je-
lentése szerint szombaton tart a első nyil-
vános ülést a háborús főbűnösök meg-
büntetésére alakult bíróság. A mai nap fo-
lyamán előzetes megbeszéléseket tartot-
tak a tárgyalásokra vonatkozóan. A
szombati ülésen beérteszik a 20.000 sza-
vas háborús vádiratot. Az ülésekre csak
a sajtó képviselőit és igen kevés számú
pölgári személyt bocsátanak be. A véde-
lem elkészítésére öt napot engedélyez-
nek.

A vádirat nyilvánosságra hozatala
Moszkvában, Washingtonban, Londonban
Párisban egy időben történik.

Laval a siralomházban

(Páris.) Laval Pierret, Franciaország
egykori hitlerbérenc miniszterelnökét a
halálos ítélet kihirdetése után átszállított-
ták a fransesi fegyházba és a régi sir-
alomházban helyezték el. A francia törvé-
nyek értelmében Laval az ítélet végrehaj-
tásáig megbilincselve marad.

(Páris) Laval, volt francia miniszterel-
nököt, akit pár nappal ezelőtt a néptör-
vénszék halálra ítélte, ma délelőtti ki-
végzik. Beavatott körök ugyanis úgy tud-
ják, hogy megkegyelmezésről az áruló
politikus esetében nem lehet szó.

(Moszkva.) A Tass jelentése szerint a
szovjetszapatok kivonása után megkezdő-
dött az amerikai és brit csapatok vissza-
vonása Teheránból. A perzsa fővárosban
mindössze néhány amerikai katona és ősz-
szekötő tiszt maradt, akik a legrövidebb
időn belül szintén elhagyják a várost.

A szovjetszapatok elhagyták Norvégia

(Moszkva.) A Vörös Csillag jelentése
szerint az utolsó szovjet egységek tegnap
elhagyták Norvégiát. Amint ismeretes,
a szovjetszapatok a mult télen Norvégia
északi felét felszabadították a rabló ná-
cihordák uralma alól. A szovjet csapatok
visszavonásával a Szovjetszövetség ismét
bebizonyította a kismiszeteket iránt tanu-
sított megértő és békés politikáját.

A belseni haláltábor egykori parancsnokának felesége meg akarja vesztegetni a tanukat

(Lüneburg.) A Vörös Csillag írja: Isme-
retes, hogy a belseni haláltábor hirhiedt
parancsnokát, egy bizonyos Kramer nevű
SS tisztet letartóztatták. Kramer kihalla-
tása során tagadta, hogy ő követte volna
el azokat a borzalmakat, amelyeket a tá-
bor életbenmaradt egykori lakói beszél-
tek el.

Kramer felesége, aki még mindig
szabadlában van, most egymásután fel-
keresi a tanukat és vagyonokat érő éksze-
reket ajánl fel, hogy a terhelő vallomá-
sokat vonják vissza és kedvezően nyilat-
kozzanak férjéről.



Minden foglalkozási ágban ki kell adni az alkalmazottak téli segéjét

(Brassó) Bukarest, Rador. — Az Általános Munkaszövetség közli, hogy úgy értezték, — egyes foglalkozási ágakban, így a házfelügyelők, gépészek, tüzelők, kapusok, felvonókezelők körében olyan hírt terjesztettek el, hogy nekik nem jár a téli segély. Minden kétség eloszlatása céljából az Általános Munkaszövetség közli ezúttal, hogy a téli segély mindenféle foglalkozási ágban jár az alkalmazottaknak.

A szakszervezetek rendelkezést kaptak, hogy a maguk házkörében intézzenek el minden vitát a téli segéllyel kapcsolatban.

Obrassói iparosmesterek a hadiárvákért és özvegyekért

A Népvédelem obrassói csoportja ülést tartott az obrassói kisiparosok részvételével. Megárgyalták azokat a teendőket, amelyek a városrészi hadiárvának, özvegyeknek, rokkantainak és elhurcoltjainak megsegítésére szükségesek. Ezek közt szerepel egy Obrassóban felállítandó étkező terve iskolás hadiárvák és más szegény gyermekek részére.

A kisiparosok javaslatot terjesztettek elő, hogy a kisiparosok a maguk körében elő fogadják segíteni a háború ezen áldozatainak bekapcsolódását a termelésbe azáltal, hogy a műhelyeikben igyekeznek alkalmazni őket. A Népvédelem és a kisiparosok összefogása követendő példa az egész ország számára.

Zárójelben Sepsiszentgyörgyről

SZENTGYÖRGYÖN divatba jött a gyümölcskereskedés. Az emberek rájöttek, hogy érdemesebb gyümölcskereskedéssel foglalkozni, mint a régi szakmát űzni. Most lép ki akármelyik utcába, majdnem minden második házban alma és szőlő üdöngyökkel díszesedik az ajtóüveg mellett. Hát igaz, ami üzlet az üzlet. Csak nem bolond öltögetni, félcelgetni görnyedt háttal, amikor az őkirályságban 200 lejért vásárolt szőlőt Szentgyörgyön a gyanútlan polgár 1000, sőt 1100 lejért is szíves örömet felvásárolja. — Mint hírlík, egyes divat-gyümölcskereskedők máris házépítési gondolatokkal foglalkoznak.

Az egészben az a legkellemetlenebb, hogy éppen azokat a fontos üzlethelységeket foglalták le, amelyek eddig a dolgozó ipari munkásoknak biztosították a megélhetést. A gyümölcskereskedelem tehát virágzik. A becsületes ipar pedig pang.

VAJJON KI TUDNA bennünket felvilágosítani arról, hogy Szentgyörgyön miért égneken fényes nappal a villanykörte és ugyanakkor miért nem égneken koromsötétben. Az a furcsa helyzet állott elő Szentgyörgyön, hogy az utcákat olyan időben világítják meg, amikor a fáradt vándor már régen éjszakai álmát alussza. De vajon miért nem égne a körtekorai hajnalban, amikor az utasok az állomáshoz sietnek. Mert a szentgyörgyi köves utcákon még fényes nappal is életveszélyes a közlekedés. De azt már egyáltalán nem értjük, hogy a lámpák miért égne még délelőtt 9 óra körül is, amikor arra már egyáltalán senkinek sincsen szüksége.

FEL KELL szólnunk, a szentgyörgyi távbeszélő előfizetők ügyében. A felszabadulás után mindenki bevezette a távbeszélőt. Lefoglaltak minden vonalat és így a legfontosabb közhiatalok, intézmények távbeszélő nélkül maradtak. Például maga a Székely Miklós Kollégium sem tud készülni a jövőre, holott óriási szüksége volna rá. Érdeklődtünk a távbeszélőközpontban, ahol azt a tájékoztatót kaptuk, hogy egy egész sor magánembernek egyáltalán nincsen szüksége távbeszélésre, mert nemhogy vidéki, de még helyi beszélgetést sem folytatnak egész héten át. Kíváncsi voltam, ha bizottságot alakítanak annak felülvizsgálására, hogy kiknek van elegendő szüksége Szentgyörgyön távbeszélőre és kiknek nem. Így minden bizomnyal azok is hozzá tudnának jutni, akik nem műtárgyként, vagy szabadként hanem komoly szükségként kezelnek a távbeszélőt.

Bujdosó Gyula

Bodnăraş Emil beszéde a Kommunista Párt bukaresti naggyűlésén a demokrácia lényegéről

(Bukarest.) A fővárosi Kommunista Párt első kerülete által rendezett naggyűlésen Bodnăraş Emil miniszterelnöki segítő államtitkár, a Romániai Kommunista Párt központi bizottságának képviselője nagy beszédben ismertette a bel- és külpolitikai helyzetet.

Beszédében hosszasan kitért a londoni értekezletre. Feleltette, hogy ezzel az értekezlettel kapcsolatban sokat írtak és beszéltek, akárcsak a híres atombombáról. A reakciók az atombombával való rémitgetéssel igyekeztek hatást elérni, a román demokrácia azonban a mesterkedések ellenére tovább haladt kijelölt útján.

A fasiszta járom alól felszabadult népek fontos tanulságokat vontak le a háború nyomán. A mindenütt jelenlévő reakció azonban minden tőle felhőtlen elkövet, hogy a népek figyelmét eltérítse a tanulságoktól. Am a munkássztyál, vagyis a nép, a kommunista pártok irányítása mellett, megakadályozza a reakciók cselekedeteit, amellyel Romániában és másutt vissza akarják fordítani utjából a történelem szekerét. A legutóbbi franciaországi és csehszlovákiai választások, valamint a szakszervezeti világnaggyűlés bebizonyította a kommunista pártok nagy befolyását. Ez a befolyás annak tudható be, hogy ezek a pártok a Marx, Engels, Lenin és Sztálin tanításaiban kijelölt uton haladnak. A Kommunista Párt nemhár harcot folytatott és mérhetetlen áldozatokat hozott, de semmiféle vihar nem tudta letéríteni a nagy elődei és tanítómesterei által kijelölt utjáról.

Bodnăraş ezután a Munkásegységfront jelentőségét méltatta, majd ismertette a Kommunista Párt szerepét az ország legutóbbi eseményeiben. Ezzel kapcsolatban feleltette, hogy a Kommunista Párt azt a hitet vallja, hogy az a nép, amely más népeket elnyom, sohasem lehet szabad. Éppen ezért igazságos nemzetiségi politikát hirdeti, amely szerint az összes egyetemes nemzetiségeket egyenlő jogok illetik meg és egyenlő kötelességei vannak. Ugyanez a Párt a Szovjetszövetséggel, valamint az Angliával és az Egyesült Államokkal való őszinte barátságért harcolt és harcol. Ha ez a barátság még nem talált teljes megértésre az angol és amerikai kormány egyes tagjai részéről, ez nem a kommunista Párt rovására írható. Ez a tény egyes reakciók köröknek tudható be, akikkel nem szabad összevetészeni az angol és amerikai népet.

Bodnăraş rámutatott arra, hogy a Kommunista Párt harcának a végső célja az osztály nélküli társadalom megvalósítása, amelyben az egyik embert a másik nem zsákmányolhatja ki és amelyben a szabadság és az egyenlőség alapelvei érvényesülnek. Majd elmondotta, hogy a célok megvalósításáig még sok harcra van szükség.

Ezután a következőképpen folytatta beszédét:

— Ez a cél, amelynek elérésére törekszünk és amelyért harcolunk, tulságosan drága számunkra, mintsem hogy minden

cselekedeteinkben és minden alkalommal ezzel hozakodjunk elő. Nem tartozunk azok közé, akik jelszavakat használnak, amikor az ezekhez szükséges feltételek még nem érleltek. Nem használjuk a vörös zászlónkra irt szocialista és kommunista jelszavakat, hogy azokkal rémitgessünk.

Tudjuk mit akarunk, és mit, mikor akarunk. Emberek vagyunk, akik a földön és nem a felhőkben járunk. A szocialista társadalomhoz nem juthatunk el, amíg el nem távolítjuk az utunkban álló akadályokat. Ez a mi valóságselemléletünk.

Ez a demokrácia lehet, hogy nincs mindenkinek az inyére. Ez a demokrácia azonban a széles néprétegek demokráciája. Ez a demokrácia a termelő emberek és mindazok szabadságát jelenti, akik a közösség érdekében alárendelik magukat. Ez a demokrácia a nemek teljes politikai és gazdasági egyenlőségét, a munkássztyál és a földműveléséletszínvonalának a felemelését, a nemzetiségek teljes egyenlőségét jelenti. E demokrácia azonban nem tetszik Maniu és Brătianu érdekcsoportjának, mert megakadályozza őket, hogy szabadon működhesse a gyűlölködés, az új háborúkra való izgatás terén.

Bodnăraş ezután a külfölddel való gazdasági kapcsolatokról beszélt, majd rátért a választások kérdésére.

Elmondotta, hogy rövidesen készen lesz a választási törvény, amely lehetővé teszi, hogy a nép szabadon juttassa kifejezésre akaratát, hogy kit öhajja az ország élére állítani. Bizalmát fejezte ki, hogy a munkás nép, a földművelőmegek és a városok haladószelemű lakossága, amely csatlakozott a széles demokratikus összefogáson alapuló kormány harchoz, a választásokon is hallatni fogja szavát, hogy szentesítse a kivívott szabadságot és függetlenségét, s csapást mérjen a reakcióra és annak tügnőkeire.

Kifejtette, hogy nincs meglepő abban, miszerint Anglia és az Egyesült Államok nem akarják elismerni a Groza kormányt. Ez a kormány azonban őszintén öhajja az angol és amerikai néppel a barátságot. Nem szabad ugyanis az angol és amerikai népet egyes reakciók csoportokkal és azokkal összevetészeni, akik ezeknek a csoportoknak az érdekeit képviselik. A Groza kormány képviseliet jellegét nem a címerek és hangzatos címek jelentik. Az ő „címerük” azokból az elszakíthatatlan szálakból szövődik, amelyek eltérhetetlenül kötik őket a néphez s címeként a nép oldalán folytatott nehéz harcban szerezték.

A továbbiakban Bodnăraş a Nemzeti Demokrata Arcvonal jelentőségét méltatta, majd súlyos bírálatot mondott a nép félrevezetésére törekvő Maniu-féle érdekcsoport mesterkedései fölött.

Beszédét azzal fejezte be, hogy a Kommunista Párt megingathatatlanul áll őrl helyén. Ugyanígy megingathatatlanul áll a kormány is, amelyet 1945 március 6-án a népakarat állított az ország élére.

Az 1943—1945 korosztályok katonai jelentkezése

(Bukarest, Rador) A hadügyminisztérium folyó év augusztus 30-án kelt 549. számú rendeletével úgy intézkedett, hogy mindazok, akik az 1945—1944—1943-as korosztályokba tartoznak, ugyiszintén a rokkantaknak nyilvánítottak is, jelentkezni tartoznak a megyei kerületi központnál (hadkiegészítő parancsnokság) amelyhez lakóhelyük tartozik, hogy igazolják katonai helyzetüket és leváltsák az egységeknél összpontosított idősebb korosztálybeliket.

Háromszéki lapelárusítóink közöljük, hogy megyei megbízottunk **Zeke László** sepsiszentgyörgyi új címe: Str. Piața Târgului (Piațet) 10. A minden hónap 10.-ig esedékes elszámolásokat, pénzeket, lapfeljelt stb. erre a címre kell bevitni vagy beküldeni.

Rövid-galanteri-kötöttárú stb. nagyban és kicsinyben, nagy választékban

WEISZFEILER Testvéreknél Brassó, Piața Libertății Nr. 27. Telefon: 11—71.

Hol a hiba?

Miért nem tud építeni a kisémberek annyira rom, annyi összedőlt építék vár sürgős felépítésre, mikor az ember zsúfolódik össze a lakáshi miatt.

Néhány héttel ezelőtt Bukaresti jártam és csupa kíváncsiságból megdeztem, mennyibe kerül egy ötven lejes zsák cement. Nyolcezer lej — volt a válasz az első helyen. Nem sajnál a fáradtságot és még három helyen deklődtem meg a cement árát. A hely, ahol 8200 lejért kértek érte, ahol nyolcezeröttszázat.

Hazajövet Brassóban is megérdeztem a cement árát. A gyárban egy kilós zsák cement árát 2500 lej. lyeggel, állami illetékkel, mindet együtt. A fuvar Brassóból Bukarest 2500 lejbe kerül szákonként. Ez összesen 5000 lej. A törvényes haszon százalék, vagyis 1500 lej. A bukar kereskedő, ugylátszik, feltétlenül teremgy, ha nem tud egy zsák cement még legrább ezeröttszázat külön resni. A fuvaros szintén.

Hát itt a hiba.

(t. b.)

Rablóguilkosok garázdálkodnak Lozsádol

(Déva) A hunyadmegyei Lozsádol ság lakosságát gonosztevők tartják landó rettegésben. A jól felszerelt feres band tá: a közeli erdőségekben ták fel tanjárukat, ahonnan éjszakai rálőnek áldozataikra. Kirabolták Bököcs József házat, ahonnan a szeg munkás család ruhaneműt vitték magukal, lopásokat követtek el Herczegmér birtokosnál, s több más falusi nál, majd betörték Vincze Pál 40 éjómódu gazdához, akit agyonlőttek s h a házat ki nem rabolhatták, csak az szaka, harangos útján fellármázott l ság lakói akadályozták meg.

A községben, melynek lakói tulnyt részben magyarok, — csendőrség n Országutól, vasutól félreeső helyen hegyek között terül el, ahol a band igen jól befészkelheték magukat.

A megyei csendőrpáncsnokság k tott a közeli erdőkben s a gyilkos egyik részvevőjét ef is fogta. De őta ismét kirabolták Nagy Antal és Zs Samu családját, ahonnan az elmúlt pok egyik éjszakáján minden mozdító ruhaneműt magukkal vittek, még csecsemő pelenkáját is. A község l állandó rettegésben élnek élet-és vagy biztonságu veszélyeztetése miatt.

SZERVEZETI ELEI

A MNSZ brassói szervezetének azon és ifjúsági tagjai, akik a Népvéde Egyesület októberi havi segélymozgalma kapcsolatban utcai gyűjtésre vállalkoz jelentkezzenek október 14-én, vasár reggel 8 óraor az egyesület Kut-utca szám alatti székházában.

A Neumann cég szakszervezetének művelődési bizottsága október 13-án fél 9 órai kezdettel a Redut termé táncgal egybekötött műsoros közművelé estélyt rendez a Népvédelmi Egyesület a hadiárvák, özvegyek, rokkantak és hurcoltak támogatására szervezett októ havi segélymozgalomának keretében.

Az önálló iparosmesterek szövetségé brassói központja a szervezeti alapszabály 17. szakasza értelmében rendkívüli gyűlésre hívja össze a hentes és mészá szervezet tagjait október 29-én, délu 3 órára a szervezet Filitti-utca 5 sz alatti székházának gyűléstermébe. Na rendben a jelenlegi vezetőség leváltása új vezetőség megválasztása.

A brassói egyesült szakszervezetek mai, szinjátzó, tánc-és zeneakadémi közli, hogy a felvételi vizsgák az akadém Kolostor-utca 5 szám alatti helyiségében alábbi időpontokban lesznek. Dráma sz játszás: október 13-án délután fél 5- és 14-én, vasárnap délelőtt fél 10-k Zene: 14-én, vasárnap fél 10 óraor 15-én, hétfőn délután fél 5 óraor.

Mi a valóság a Zsilvölgyében?

Bányásztemetés Lupényban

A bányásztemetőben, ahol a bányászserencsétlenségek áldozatainak sokaságát jelzik a sírhantok

(Befejező közlemény.)

(Lupény. — A Népi Egység Kiküldött munkatársától.) A szeptember 21-ről 22-re virradó éjszaka omlás történt a lupényi bányában. Hozzávetőlegesen 45 tonna kőszén szakadt le a szénrétegből, és magára temette Crisan Damaschin román és Dobos Márton magyar bányászokat.

Most itt fekszenek sápadt arccal, felravatolva a terem végén. Testvéri közelségben a román és a magyar bányász, mint ahogy a bányában is egymás mellett dolgoztak. Talán a végveszély pillanatában is egyszerre szakadt ki torkukból a halál-sikoly, amit elnyom az alázduló széntömeg dübörgése. Egyszerre némult el a

kukor a szó. A halál nem ismer kivételt. Imbolygó lángú gyertyák fénye világítja meg a két bányász sápadt arcát. Fejükkel ott van kalapjuk — hagyományos jelkép, ami azt akarja kifejezni, hogy hordozóknak nem lesz többé szüksége rájuk. Rengeteg virág díszíti a ravatalokat. A ravatalok előtt az áldozatok hozzátartozói szivettépően zokognak. A terem zsúfolásig tele van könnyeiket törölgető feketeruhás bányászasszonyokkal. Sínté kitápnathatók a sűrű tömjénzagu levegőben a láthatatlan titkos szálak, amelyek egybekapcsolják a gyászoló tömeg tagjait.

A gyászistentisztelet

Odakint az udvaron lassú és szomorú a vigasztalanul borús menyboltozatról. Ide hozzák ki a tereméből a lezárt koporsókat, hogy egyházaik szertartása szerint megadják a végtisztességet. Sűrű embergyűrű fogja körül a két koporsót, amikor a két pap egymás után elmondja a búcsuzató szavakat.

Lehajtott fejjel, komor arccal hallgatják végig a bányásztársak a gyászbeszédeket. Kezükben a bányászlámpa, ezekkel kísérik majd utójára a két embert, akiket a sors elragadott közülük. A bányászasszonyok hangosan zokognak. Szinte kiérzik hangjukból az aggódó félelem, hogy eljöhét a nap, amikor saját hozzátartozóikat is utoléri a bányászsors végzete.

Ezek az asszonyok sohasem mehetnek le a bányába, csak elbeszélések után ismerik a földalatti munkahelyet, melynek rettenete azonban ott él a szívükben. Sohasem lehetnek biztosak afelől, hogy hater-e a munkából férjük, gyermekük s nem vár-e majd rájuk is az a sors, ami most az előttük szivettépően zokogó özvegyek osztályrészre. Alig van a tömegben egy-két ember, akinek ne lenne egy-két hozzátartozója, akit bányászserencsétlenség ragadt el. Az özvegynek és gyermeknek nyugdíj jár, ami azonban csak szikós tengődést biztosít.

Utban a bányásztemető felé

A bányászdalkar román és magyar nyelven élénke a bányászindulót, majd az épület előtt felsorakozik a hosszú temetési menet. Elöl a koszorúkat viszik, ezt követi a bányászzenekar. A két koporsót a bányásztársak a vállakon viszik.

A koporsók mögött a hozzátartozók következnek. A gyászoló tömeg végéigretlennek tetsző menetoszlopát a bányászok munkavezetői nyitják meg, a következő sorban a bányamérnökök haladnak, majd a bányászlámpás férfiak, legvégül pedig az asszonyok, gyermekek következnek.

Lassú, ünnepélyes léptekkel halad végig a menet, a munkásbátyakkal szegélyezett utcán, miközben a bányászzenekar gyászindulókat játszik. Aztán felkanyarodnak a lankás hegyoldalon lévő bányásztemetőbe.

A nyitott sír előtt

A bányásztemetőbe csak a bányászserencsétlenségek áldozatait temetik. A négyzetes sírkert bejáratánál a munka áldozatainak emlékműve fogad.

Aztán jeltelen sírdombok alatt az 1917 évi bányalégregbanás 52 áldozata nyugszik. A szerencsétlenség az „Isván” bányában történt, a gyászoló közönség közül sokan még jól emlékeznek a rettenetes eseményre. Odébb 82 sírhant az 1922-ben történt újabb szerencsétlenség áldozatait jelzi. Ekkor is bányalégregbanás

maid az otthonos talajban pihen, a szénrel telített föld mélyén, ahol élete javarészt lelte.

Lehelyezik a két koporsót. Felhangzik a bányászhimnusz. Ezután Horváth István elszavalja ez alkalomra írott versét a bányász sors mostohaágáról. Majd sortűz dördül.

Vancea egykori bányász, a Kommunista Párt nevében mond búcsuzató beszédet:

— Utolsó üdvözlésünket tolmácsoljuk a munka és két hősnének, akik a munkasztafly javáért is dolgoztak. A munka és a tisztá szándék nem ismeri a nemzeti-ségi megkülönböztetést. Flünk gyarló földi létünk idején testvériségben. Tüniék el közölünk az ellenséges érzület. Ne nézünk bizalmatlansággal, gonosz indulatokkal egymásra, mert mindnyáan emberek vagyunk. Ne legyen többé közöttünk az ellenséges gondolat válaszfala, csak a becsületesség és az egyetértés szelleme hasson át minden dolgozó embert.

Végül ígéretet tett, hogy gondoskodás történik az áldozatok hátramaradtjairól.

Lassanként egészen besötétedett. Csak a bányászlámpák fénye lühti el a meleg fényt a sírhantok között. S ebben a homályban szinte észrevétlenül tűnik el a gyászoló közönség, beleolvad a sötétség egyenletes feketéjébe.

Míntha a bányásztemetés komor befejezése is jelezne, hogy a sírkertben nyugalomra helyezett két szerencsétlen bányásznak nem lesz többé csak örökös, mélységes éjszaka.

Karács Andor

Felemelik az egyenes adókat

(Bukarest, Rador) A gazdasági főtanács pénteken délután 5 órakor fontos ülésre ült össze, amelyen a pénzügyminiszterium által készített új pénzügyi törvényjavaslatokat vitatták meg. A törvényjavaslatokat a tulajdonképpeni megvitatás előtt a gazdasági főtanács szakértői a legfontosabb részletességig áttanulmányozták.

A pénzügyi javaslatok vezérelve az, hogy a jelenlegi egyenesadókat és közvetett adókat módosítani kell, mivel ezek a pénzügyi év kezdetén állapították meg és így nem fedik többé a jelenlegi helyzetet. Erre arról is inkább szükség van, mivel az állam időről időre újabb rendkívüli kötelezettségeket vállalt magára.

Másrészt köztudomású, hogy az iparcikkek árai lényegesen emelkedtek és egyes esetekben ez a drágulás többszörösen felülmúlja az eredeti árakat. Ugyanakkor azonban az adók nem változtak. Így érthető, hogy ezeket az adókat összhangba kell hozni az árforgalom értékeltöbbletével.

E helyzetet figyelembe véve elvileg elhatározták, hogy bizonyos egyenes adókat lényegesen felemelnek. Ez az emelés első sorban a kereskedelmi adókra az iparcikkek adójára vonatkozik.

Ami a közvetett adókat illeti, ezeket is módosítják, első sorban a bélyegtervényben előírt illetékek felemelésével. — Valószínűleg ezt az illetékemelését százalékos emelés alakjában hajtják végre.

Több más közvetlen adót szintén módosítanak.

Az adók terén eszközzendő változtatásokkal egyidejűleg tervbe vették a kincstári gépezet működésének módosítását is, amelynek az a célja, hogy megkönnyítsék az egyes pénzügyi műveletek végrehajtását.

Egy héttel később kezd meg a brassói „Szabad Egyetem” előadásait

A Magyar Népi Szövetség „Szabad Egyeteme” csak október 21-én, vasárnap kezd meg előadásait. A halasztásnak az az oka, hogy az előadó tanárok közül kettő hivatalos kiküldetésben távol van, a további előadók egy része pedig ugyancsak hivatalos elfoglaltsága miatt október 14-i előadását nem tudná megtartani.

Az új félév megkezdéséig a régi félév óráit tovább tartják az eddigi tanrend szerint, az az esténként 1/7-től 1/9-ig.

Szabédi László Román Műfordításaiól:

Bárei Csujogatások

Nehéz Bánat

Ami bánatom volt eddig, mind megmértem egytől-egyig; a mostani bánatom megmérném, de nem tudom. Mértém kövel, mértém sóval, mérem méretlen jajszóval, szívem huzza a terű, az életem keserű.

Két Bánat

Még a föld is sir alattam, valakiért bánata van; én meg rajta sirok azért: bánatom van valakiért.

Szép Virágok

Szép virágok, nőjete, nekem már nem kelletek, nőjete a kert fölött, töltöttek meg a mezőt, szaggassanak a szelek, mint a gondok engemet.

Síralmas

Hadd el, anyám, ne sirass, értem könnyet ne hullass. Hullatok én, ha elmentem, majd a messi idegenben, ahol más sem ismer engem, fa levele, a rét füve, — az elkísér mindenlve.

Egy év meséjében

Egy év röpke pillanat az idő végtelenségében. Lapok életében is alig-alig számavethető határmesgye, ahonnan a visszapillantó szem csak kevés eseményt láthat.

Olykor azonban az idő határai kitágulnak, egyetlen év alatt több, és jelentőségében figyelemreméltóbb történik, mint mások emberöltők alatt. Amikor szinte minden napnak megvan a maga súlyos története és a történelmi vihar pusztító forgószélének eltekintve elvetett jó mag fejlődésének minden rezdülését aggódó szemek nézik. Amikor az igaz szándék lépésről lépésre vívja harcát a mult visszasettenkedő kísérteteivel, amelyek ezer álarcban kísérik meg lerombolni mindazt, amit az építési akarás teremtet.

Soha küzdelmesebb sorsa nem volt sajtnak, mint napjainkban, amikor a fasizta hírvérés mákonvától elbódított lelkek érzékenyen rezdülnek minden fuallatra és sokan még a hináros multban tévelyegve segítőkésre várnak. Soha talán lapnak nem volt felelősebb feladata, mint napjainkban a demokratikus szabadságeszmék feltámadásának korszakában, amikor minden leirt szó állásfoglalást, iránymutatást jelent és az események láncolatában habozás nélkül meg kell találni az egyetlen helyes utat, amelyen népünk valóban előre és csakis előre haladhat.

A „Népi Egység” most érkezik el ahhoz a magaslatához, ahonnan a maga mögött hagyott változatos és érdekes, küzdelmes csaták nyomaival teleszórt tájakra visszapillanthat. Alig egy hét választ el attól az 1945 október 21-től, amely fennállásának első évfordulóját jelzi.

Ez a nép nem tűnhetik el nyomtalanul, megemlékezés nélkül. Jelzőoszlopot kell állítanunk neki, amely figyelemreztessen a megvívott harcra és emlékeztessen a rövid, de eseményekben, tettekben annál gazdagabb multra. E jelzőoszlop pedig nem lehet más, mint az az ünnepi lapszám, amely egész évet átfogó képet tár az olvasó elé arról, ami volt és lesz.

Ennek az ünnepi lapszámnak az előkészítése már javában folyik. Tartalmában, terjedelmében, megnyilatkozásainak jelentőségében ünnepi számunk minden anyagi és szellemi értéket felhasznál, hogy megalopozza azt a nevet, amely idővel hagyománnyá nemessül. Hisszük és reméljük, hogy ez a lapszám valóban emlékeztetés tettet jelent majd abban a küzdelemben, amelyet a népért és a demokrácia, a haladás, a dunavölgyi megbékélés, és ennek keretében a román-magyar barátság, megvalósulásáért vívunk.

Népköznepok a Szovjetszövetségben

Néhány nappal ezelőtt, a moszkvai csillagvizsgáló új csillag megjelenését jelentette a Sas csillagképben. Vszeknevjaszkij, a kievii csillagvizsgáló igazgatója közölte, hogy az új csillag 18.000 fényévre van a földtől s minden valószínűség szerint egy eddig kicsinyisége miatt nem is látható égitestről van szó, amelyen világméretű óriási robbanás következett be. Ennek a fénye jutott el most földünkig.

A kazák szovjetköztársaság óriási fémipari üzem építését kezdte meg. A munkálatoknál eddig 25 köbméter betont, 16 millió téglát és 7 km. hosszúságú vízvezetékot használtak fel. 1944 végén már három Martin kemence működött.

A baskir aranyleletek kiaknázására nagy gondot fordít a szovjetkormány. Az öt éves tervek hatalmas összegek befektetését engedélyezték és új aranyerek felkutatása egy pillanattig sem szünetel. Az elmúlt 20 évtizedben a baskiriai aranytermelés tízszeresére növekedett.

Kereskedők figyelmébe!

Rövid- és galanteri áruk nagy választékban „Progres”-nél, Brassó, Hirschert utca 1.

Kénsav,
Sósav,
Sulfátromsav,
Timsó,
Keszersó,
Ammoniak, (szalmakészés)
Szódabikarbóna
felsomagolt állapotban és egyéb vegyszerek
állandó nagyraktára.
„REX” Gál Zoltán, Brassó,
Brassó, Str. Petru Mair 3. Tel. 23-00 és 23-01.

== HIREK ==

NEPI EGYSÉG

Szerkesztőség: Str. Arincartilor (Otvos-u.) 16, Tel. 17-53
Kiadóhivatal: Piața Gh. Enescu (Rózsatér) 2, Tel. 22-69

Előfizetési díj postai kézbesítéssel egy hónapra 1000 lei

Naptár

Vasárnap, 1945. október 14. A nap 6 óra 17 perccel és 5 óra 16 perccel nyugszik. — Kat. Kallist, p. — Prot. Helén. — Ort. Parasc. — Zsidó: 5706 év haván hó 7.

Hétfő, 1945. október 15. A nap 6 óra 19 perccel és 5 óra 12 perccel nyugszik. — Kat. Teréz sz. — Prot. Teréz. — Ort. Lucian. — Zsidó: 5706 év haván hó 8.

Brassói mozgóképműsora

Aro: Romeo és Julia Hollywoodban. Astra: Machita (magyar film). Capitol: Marika (magyar film). CFR filmszínház: Csak egyszer élünk. Corso: Tarakanova hercegnő. Lumina: Megkötött szívek. Redut: A vad. (Jacuse). România Liberă: Sirtoutli szerelem.

Szolgálatos gyógyszerárak Brassóban

Szombat: „Az Öregyalhoz”, Neustädter, Szabadságút 5.

Vasárnap: „A fehér templomhoz” Picu Viorica, Kolostor-utca 20.

Hétfő: „A reményhez” Jekelius, Kapu utca 17

— **Meghalt Kakassy Endréné.** Súlyos csapás érte Kakassy Endre kartársunkat. Felesége hosszas szenvedés után október 12-én Brassóban elhunyt. Kakassy Endréné halálhíre osztatlan részvételt keltett városszerte. A temetés október 14-én, vasárnap déli fél 1 órakor lesz a brassói református temetőben.

— A brassói magyar evangélikus iskola évnyitó ünnepsége október 14-én délelőtt 10 órakor lesz istentisztelet keretében a magyar evangélikus templomban.

— A sepsiszentgyörgyi Mikó-kollégium közleménye. A sepsiszentgyörgyi református Székely Mikó kollégium tudomására hozza a főgimnáziumba beiratkozott tanulóknak, hogy amennyiben a nemzeti nevelésügyi minisztérium addig másképpen nem intézkedik, a tanítást október 15-én, hétfőn reggel 8 órakor megkezdik. Október 14-én, vasárnap délelőtt a tanulók számbavételre gyűlekeznek a kollégium udvarán, ahonnan háromnegyed 11 órakor évnyitó istentiszteletre és ünnepélyre a helyi református vártemplomba mennek. Benntlakó tanulók részére az internátus és konviktus október 14-én nyílik meg.

A brassói magánintézmények szakszervezete közli, hogy a kereskedelmi utazók és ügynökök szakosztálya október 14-én, vasárnap délelőtt 9 órakor gyűlést tart. Pontos megjelenés valamennyi tag részére kötelező.

— Bukarestben november 1-re akariák elhalasztani a tanév kezdetét. — A nemzeti nevelési minisztérium a kérdéssel foglalkozik, hogy valamennyi fővárosi iskolában az oktatás megkezdését elhalasztja november 1-ig. Ennek oka az, hogy a fővárosban különböző járványok vannak, főként gyermek-paralízis. Közegészségügyi szempontból a járványokkal kapcsolatban megtették a szükséges intézkedéseket.

— A romániai zsidók hazatelepítése a Szovjetszövetségből. — A Romániai Zsidó Községek Szövetsége kérése a miniszterelnökség arra kéri a Szövetséges Ellenőrző Bizottságot, járjon közbe annak érdekében, hogy minden rendelkezésre álló közlekedési eszközön adják tudni a Szovjetszövetség területén munkát végző romániai zsidók számára, vagy akiket a Szovjet ellen harcoló csapatok keretében, mint kényszermunkára elhurcoltakat fogtak el, hogy hazatelepítésük érdekében jelentkezzenek igazoltatásuk céljából, mert így megkönnyíthetik hazatérésüket Romániába.

Ilyefalva község Előjárósága.

Hirdetmény

Ilyefalva község (Háromszék vm.) előjárósága a tulajdonát képező mintegy 1400 kat. holdat kitevő erdő és legelő területén a téli juhlegeltetés jogát nyilvános árverésen kiadja. Árverés ideje 1945. év október 21-én délelőtt 10 óra közögháza tanács-teremben. Kiküldési ár 500 000 lei. Árverési feltételek megtekinthetők minden munkanapon 8 és 12 óra között a jegyzői irodában.
Ilyefalva, 1945. évi október hó 10-én.
Bedő Ferenc, községi bíró. Tóth Lajos, községi jegyző

Mégis megtartják a MNSZ és a Népvédelmi Egyesület ma esti bálját

A MNSZ óbrassói szervezete a Népvédelmi Egyesülettel karöltve a hadiárvák, rokkantak, özvegyek és elhurcoltak javára, szombaton este 8 órára a Tellmann-gyár dísztermébe hirdetett tánccal egybekötött műsoros előadását megtartja.

Testnevelés

A „Győzelem serlege” bajnoki labdarúgó mérkőzéseinek harmadik fordulója vasárnap, Brassóban és a vidéken az alábbi sorrendben következik:

I. csoport. — Textila Prazsmár — I.A.R. Prazsmáron délután 4 órakor. C. F. R. Brassó — Olul Sepsiszentgyörgy, az Olympia pályán d. u. 4 órakor. U. A. B. — Urdareanu Feketealom. Metrom pályán délután 4 órakor. Schiel — Metrom városi stadionban d. u. 4 órakor. Malaza — Sp. Muncitoresc Tohánban délután 4 órakor.
II. csoport. — T. P. Ardealul — Miess, Metrom pályán délután 2 órakor. Cement-

gyár — Metán gáz, városi stadionban délután 2 órakor. Indumin Botfalú — Voina Brassó, Botfaluban délután fél 4 órakor. Scherg — Locomotiva, Olympia pályán délután 2 órakor. Izvorul Hosszufalu — A. S. Schein Brassó, Hosszufaluban délután fél 4 órakor.

III. csoport. — Concordia — Vacuum Oil, Feketealomban délután fél 4 órakor. Hesshaimer — Getop Rozsnyó, Metrom pályán délelőtt 10 órakor. Ellátási alkalmazottak — Letea Zernest, Olympia pályán délelőtt 10 órakor.

— Elhalasztották tanévnyitását a sepsiszentgyörgyi leányközépiskolák. — A sepsiszentgyörgyi református leánygimnáziumban, magyar tannyelvű leányfőgimnáziumban a

VIII. osztály kivételével, valamint az övönképzésben a tanítás kezdetét az iskola épületek másirányú lefoglaltságuk miatt bizonytalan időre el kellett halasztani. Remélhetőleg rövid időn belül a tanítás megkezdhető lesz. Ennek időpontját a következő időben közölni fogják az intézetek igazgatóságai.

Különleges burokszövetek, függönyanyagok, paplanselymek, zsákvásznak, juttas és paplarspárgák, gurtai, táblavatta, bőrdöndők
nagy választékban kaphatók

MARKOVITS HERMAN cégnél,

Brassó, Str. Regele Carol 47.
Telefon 2040.

Minden este 8 órakor, csütörtökön és vasárnap délután 4 órakor matiné.

Könnyekkel nevet a magyaryelvű színházban, ahol a kiváló magyar komikus

Salamon Béla

játszik.
Teatrul Elisée, București, Str. Doamnei 11.

Jegyek Agenția Scalană és a színház pénztáránaál válthatók.

Ehrlich és Nagy
aranyműves- és vésnök műhely

legmagasabb áron vásárol használt arany- és ezüst tárgyakat és drágaköveket.

Készít legmodernebb kivitelben karikagyűrűket, pecsétgyűrűket, órákatok stb.

Telefon 1007.

Brassó, Kapu u. 22.

Astra Mozaó Brassó

csütörtök, október 4-től

Karáczy Katalin A MACHITA
című filmben.

Ragyogó kiállítás, zenés, monumentális képmű.

Főszerepben:
Petrovich Stanisláv Balló Elemér

Előadások naponta 3 órától folytatódólagosan.

Iskoláink figyelmébe!

A M. N. Sz. brassóvárosi szervezete az iskolai tanulók részére különböző méretű és olcsó árú

füzeteket

vásárolt. Kérjük az iskolák vezetőseit, közölniük szükségleteiket azonnal a következő címre:

Uniunea Popu ară Maghiară, Org. Orășenească Braşov, str. Vlad Tepeş 16.
Telefon 2446

Ujból megnyílik október 15-én a Montessori óvoda

R. Nagy Ági, Brassó, Şirul Gh. Dima 3. (v. Katalin u.)
Beiratkozások naponta d. e. 9-10, d. u. 3-5-ig.

Schiel Testvérek R. T. Brassó,

szállít raktárról előnyös árban
répavágó gépeket.

Poloskák ellen „PLOTÖX“

A század legeredményesebb és leggyilkosabb rovarirtó szere! Az első cikk, amely a békeidők receptje után készült és azok leghalásosabb vegyszereit tartalmazza.

Nem pótlék! Valódi!

Kérje mindentől!

Apróhirdetések

Legkisebb apróhirdetés 10 szög 500 lei, minden további szög 50 lei. Az inatlan és üzleti célt szolgáló hirdetéseknek kétszeres díjszabás. A háromszóra feladott hirdetések után a negyedszeri lekötés inoves.

Foglalkozás

Gépész, gépész és rozakázó vizsgával keres brassói nyár. Ajánlatokat „Gépész” jelíre a kiadóba kérem. 2728

Szabósegédet keresek. Brassó, Kapu-utca 47. 2722

Jó megjelenésű intelligens magyar leány pénztárnoknő, esetleg kiáratónő állást keres. Ajánlatokat „Megbízható” jelíre a kiadóba kérek. 2690

Perfekt szakácsnő állást keres délelőtti órákra (1/8-1/4-ig). Cim a kiadóban. 2686

Több évi irodai gyakorlati, könyvelésben jártas, perfekt magyar, román nyelvtudással, megfelelő állást keres két magyar leány. Ajánlatokat „Perfekt” jelíre a kiadóba kérek. 2689

Cipészsegédet, jó munkasérű zsonnai belépő keresek. Kató Mihály, Brassó, Str. Avram Iancu 15. 2647

Házartáshelyi ügyes mindenest keresek jó fizetéssel. „Roltex” Brassó, Hosszú utca 13. Telefon 88-07. 2720

Adás-vétel

Puch 125 cm-es kerékpárt keresek megvételre. Cim a kiadóban. 2729

Könyvtár kb. 700-900 kötet, diszkótesés nagy művek remekirők, regények, rézkarcok stb. egyben eladók. Thierfeld könyvkereskedés. Fágazár. 2743

Eladó téglák, tűzifa, sinek és vas. Brassó, Csiga-hegy utca 3. 2740

Cserépkályha és 5000 lóidvári cserép eladó. Cim a kiadóban. 2739

Hosszú, fekete télikabát teljesen új állapotban eladó. Brassó Str. Dr. Vasile Lucaci 16. 2744

Gőzlokomobilkánt jó állapotban keresek megvételre. Csorja István, Kovácsna, Petőfi-utca 70. 2709

Pékség, lakással, rádióval és minden butorral együtt eladó. Cim a kiadóban. 2708

Új tárgyi furniós reklámok egy tárgya házhoz, asztrény, divány, két éjjeliszék, asztal stb. eladó. Brassó, Fekete-utca 55. 2703

Deutz fűvágógép eladó. Radu, Brassó, Şoseana Sf. Petru 8. 2695

Ford tanács gépkocsikhoz differenciálba keresek pap és tányér kereket. Körösvos, Covasna. 2694

Két nagy strázsakerék legjobb állapotban eladó. Érdeklődni: Hesshaimer cégnél, Brassó (az irodában). 2683

Bérlés

Szabóság részére ültethetőséget keresek lehetőleg központban. Máncs László, Brassó, Str. Mihai Viteazu 118. 2711

Butorozott szobát keresek sürgősen. Cimeket a kiadóba kérek. 2726

Sepsiszentgyörgyön butorozott szobát, lehetőleg fűrdőszobahasználattal keres magyar újságíró. Cim Jókai-nyomda. 2722

Lakótársnőt (lakótársat) külföldről keresek, szobába ingyen vagy kevés bérért keresek, Érdeklődni: Liwehr, Kapu utca 38. 2734

Helyiséget keresek műhely részére. Cantonage, Brassó, Str. Muraşeniilor 2. Telefon 17-60. 2663

Ingatlan

Eladom vagy elecsérelm Udvarhelyen, Farcádi u. 1 szám alatt levő két háztömbből álló ingatlanomat. Az egyik vendéglőnek alkalmas minden mellék-helyiséggel, a másik lakóház 2 szoba-konyha, mellék-helyiségekkel és két hold gyümölcsös. Érdeklődni: Ioan Stefan librărie, Dumbrăveni. 2675

Házast, te'ket jutányosan vesz és elad „Kuszt-mann” ingatlaniroda által. Brassó, Cloşca utca 28. Telefon 36 31. 2655

Eladó házát jelentse Landau közvetítő irodájának, Brassó, Str. General Moşoiu 25. Telefon 17-23. 2545

Alkalmi vétel. Azonnali elfogalható csatlakozás sürgősen eladó. Visconti ingatlanforgalmi iroda, Brassó, Weiss Mihai utca 6. 2738

Isar-Kereskedelem

Manufaktúr és rövidára üzletet elköltözés miatt sürgősen átadom. Cim a kiadóban. 2741

Zongora javított vállalk. Zongorát veszek és eladok. László Gyula, Sepsiszentgyörgy, Szálai Marsal 62. 2604

Harisnya, cérna, gombok, gyöngyök, broszok és számtalan más rövidára cikk nagy választékban olcsó árakban „Progres”-nél, Brassó Hirschler utca 1. 2521

Elveszett

Elvesztettem pénztárcámat és Darvas Antal névre kiállított biletomat. Becsületes megtalálót kérem megfizető jutalom ellenében adja le Brassó, Matei Basarab 2. szám alá. 2682

Elvesztettem sálamat a brassói Capitol mozi-ban. Megtalálót kérem a kiadóban leadni. 2736

Vegyes

Diákokat teljes ellátással felvennek. Cim a kiadóban. 2710

Budapestre utazók! Kérem sajnálkodjétek címüket közölni Hoffmann mérnökkel, Brassó, Str. Brăncoveanu (Katalin-utca) 29. 2732